

**Des voix:** Oh, oh!

**Des voix:** Bravo!

**L'hon. Donald J. Johnston (président du Conseil du Trésor):** Madame le Président, le député de York-Peel est toujours scandalisé par ce qu'il ne comprend pas.

**Des voix:** Oh, oh!

**Des voix:** Bravo!

● (1425)

**M. Johnston:** Je vérifierai, comme d'habitude, les calculs du député et je serai heureux de répondre à toute question précise lorsque je comparaitrai, jeudi matin, devant le comité des prévisions budgétaires en général.

\* \* \*

### LA CHAMBRE DES COMMUNES

PRÉSENCE À LA TRIBUNE DE L'ANCIEN GOUVERNEUR GÉNÉRAL,  
M. ROLAND MICHENER ET DU PREMIER MINISTRE DE LA  
NOUVELLE-ÉCOSSE, M. BUCHANAN

**Mme le Président:** J'ai le grand plaisir et l'insigne honneur de signaler à la Chambre la présence à notre tribune d'un ancien gouverneur général et ancien orateur des Communes, son Excellence Roland Michener, ainsi que de madame Michener.

**Des voix:** Bravo!

**Mme le Président:** Je vous signale également la présence à la tribune du premier ministre de la Nouvelle-Écosse, M. John Buchanan.

**Des voix:** Bravo!

\* \* \*

### LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

EL SALVADOR—L'INFLUENCE DU CANADA SUR LA  
COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE

**M. Bob Ogle (Saskatoon-Est):** Madame le Président, en l'absence du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, c'est à son secrétaire parlementaire que j'adresserai ma question. Elle porte sur la situation au Salvador, dont nous avons abondamment et sérieusement discuté hier à la Chambre. Je pense que les députés et les Canadiens en général appuieraient fortement les mesures que nous avons proposées pour faire en sorte que les divers États cessent d'aider militairement ce pays. Le secrétaire parlementaire voudrait-il nous dire comment le gouvernement du Canada va influencer la communauté internationale de façon positive afin qu'une solution politique aux problèmes du Salvador soit trouvée, comme le proposent par exemple le Mexique et l'Allemagne occidentale?

[Français]

**M. Louis Duclos (secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Madame le Président, l'honorable député a raison de dire que nous avons eu un débat fructueux sur le problème qui existe au Salvador, mais je voudrais lui dire que ce n'est certainement pas en attaquant

### Questions orales

nos voisins, nos meilleurs alliés, les États-Unis, que nous allons contribuer utilement à une amélioration de la situation qui existe aujourd'hui au Salvador. A cet égard, madame le Président, je crois que malheureusement la motion qui a été présentée hier n'était pas équilibrée, c'était plutôt une motion incomplète, de sorte que nous ne pouvions pas être d'accord sur ce genre de motion. A plusieurs reprises le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a indiqué clairement aux représentants du gouvernement du Salvador, que ce soit à l'ambassadeur ici à Ottawa, ou que ce soit par l'entremise de notre ambassadeur au Costa Rica, que nous déplorions vivement la violation des droits de l'homme qui a lieu dans ce pays. Malheureusement tant et aussi longtemps que des armes seront acheminées d'autres sources, nous ne pourrions pas attaquer d'une façon exclusive le gouvernement américain sur cette question-là.

[Traduction]

LA RÉDUCTION DE L'AIDE CANADIENNE

**M. Bob Ogle (Saskatoon-Est):** Madame le Président, je n'attaquais pas le gouvernement américain. Je voulais tout simplement savoir quelles mesures positives le gouvernement canadien envisageait de prendre pour aider à trouver une solution pacifique aux problèmes qui existent dans ce coin du monde. D'après les actualités diffusées ce matin, il semblerait que le gouvernement a réduit le montant d'aide qu'il destine au Salvador. Il s'est produit des situations semblables il n'y a pas très longtemps, au Zimbabwe par exemple, où la population commençait à prendre son avenir en main. Le secrétaire parlementaire voudrait-il nous expliquer comment le Canada envisage l'important rôle du dialogue nord-sud en ce qui a trait à l'aide qui doit être accordée à ce pays.

[Français]

**M. Louis Duclos (secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Madame le Président, l'honorable député dit qu'il n'a pas l'intention d'attaquer le gouvernement américain, mais c'était essentiellement ce que la résolution, ce que la motion qui avait été déposée devant la Chambre hier faisait. Madame le Président, quant à l'aide, quant à la diminution de notre aide à l'endroit du Salvador... J'aimerais avoir un peu de silence, madame le Président, s'ils ne veulent pas connaître la réponse, je vais tout simplement m'asseoir et me taire. Quant à l'aide qui a été réduite... Je remarque que précisément dans des situations similaires quand nous poursuivons notre aide au niveau habituel, on se plaint, on nous attaque. Alors le rôle du Canada, il va être joué via les canaux habituels, car ce ne sont pas des genres de problèmes qui se règlent avec des discussions spectaculaires sur la place publique.

● (1430)

[Traduction]

**M. Ogle:** Madame le Président, je crains que le secrétaire parlementaire ne soit en train de lire la mauvaise page de ses notes.

**Des voix:** Oh, oh!